

法音普薰集—為什麼脫離不了六道輪迴？（第六十一集）
檔名：29-511-0061

我們淨宗古大德有兩句話說得很好，「愛不重不生娑婆，念不一不生淨土」，這兩句話講得好！你為什麼脫離不了六道輪迴？你有愛，這個愛是什麼？欲！愛欲，愛欲是煩惱的根。佛通常用一個字，貪，貪愛。它的對象太多了，無量無邊，佛把它歸納，財色名食睡，叫五欲。你對於這一切萬物，我們今天講的是物質上的、精神上的，生起貪愛，這就變成六道，把一真法界變成六道輪迴。

我們念佛想往生淨土，想脫離六道輪迴，祖師大德說得好，「念不一不生淨土」，一是什麼？一心，念佛要念到一心不亂就生淨土，這真難！鳩摩羅什大師翻譯的《阿彌陀經》，裡面就是講的一心不亂。這個話不是現在人提出來，古人提出來的，一心太難了，誰能做得到？一心不亂雖然分等級，下下品的一心不亂也不是一般人能做到的。那我們找找梵文的原文是不是這個意思？梵文的原文玄奘大師把它翻譯出來，玄奘大師翻的不是一心不亂，是一心專念，這跟一心不亂差遠了，一心專念。鳩摩羅什大師翻譯的是意譯的，不是直譯的，玄奘大師直譯的，他完全照梵文直接譯下來的。可是羅什大師沒有翻錯，為什麼？我們真的能夠做到一心專念，臨命終時佛來接引的時候，先放光照你，你一見到佛光，你的功力就提升一倍，就是你有多少功力，佛就加持到你，你就變成一心不亂，沒翻錯！如果我們一心專念做不到，一心不亂就沒有了，佛加不上你。